



An Bhruiséil, 29 Bealtaine 2018
(OR. en)

9484/18

**Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0061 (COD)**

**VISA 126
MIGR 71
COMIX 283
CODEC 887**

NÓTA

ó:	An Uachtaránacht
chuig:	An Chomhairle / Coiste Measctha ar leibhéal Aireachta
Uimh. an doic. roimhe seo:	9043/18
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosaí (Cód Víosaí)

Réamhrá

1. Ar an 14 Márta 2018, thíolaic an Coimisiún togra reachtach lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosaí (Cód Víosaí) (7173/18).
2. Thosaigh Uachtaránacht na Bulgáire ag scrúdú an téacs i gcomhlachtaí ullmhúcháin na Comhairle go luath ina dhiaidh sin. Ag na cúig chruinniú a bhí ag an Meitheal um Víosaí, díriodh den chuid is mó ar an togra, agus ar thograí comhréitigh áirithe ón Uachtaránacht¹, lena léirítear na barúlacha ó bhéal agus na barúlacha i scríbhinn a chuir na toscaireachtaí in iúl.
3. Tionóladh díospóireachtaí beartais ar an leibhéal polaitiúil, in Coreper (28 Márta 2018) agus in SCIFA (16 Bealtaine 2018) chun treoir a thabhairt don Mheitheal thuasluaite maidir le saincheistanna áirithe atá íogair ó thaobh na polaitíochta de.

7981/18, 8475/18 agus 8800/18.

4. Rinneadh dul chun cinn suntasach faoin Uachtaránacht reatha ar chuid mhór gnéithe teicniúla den togra, amhail leibhéal na dtáillí víosaí, gnéithe áirithe de na socruithe maidir le hionadaíocht, na nósanna imeachta agus na coinníollacha maidir le víosaí a eisiúint, socrú na mBallstát atá inniúil ar iarratas a scrúdú agus a chinneadh, eisiúint víosaí dul isteach iolrach agus comhar le soláthraithe seirbhíse seachtracha.
5. Tá ceann de bhuneilimintí den togra ón gCoimisiún fós le réiteach ag an gcéim seo i.e. an nasc idir an beartas víosa agus athligean isteach, agus ba cheart tuilleadh treoir pholaitiúil a chur ar fáil chun teacht ar réiteach a bhféadfaí teacht ar chomhaontú ina leith.
6. Molann an Coimisiún sásra nua a chruthú chun go mbeidh coinníollacha níos déine i gceist maidir le víosaí a phróiseáil i gcás nach gcomhoibríonn tríú tír ar bhealach leordhóthanach sa mhéid a bhaineann le himircigh neamhrialta a athligean isteach. Baineann díospóireacht faoin tsaincheist sin a théann ar ais go 2015 leis an togra maidir le nasc mar sin a chódú sa Chód Víosaí (i gcomhthéacs an athmhúnlaith ar an gCód Víosaí), rud a luaigh an Chomhairle CGB go sonrach ina conclúidí an 8 Meitheamh 2017.
7. Faoi láthair, i gcás neamh-chomhoibriú i réimse an fhilidh, is féidir bearta sonracha a ghlacadh faoi chuimsiú an bheartais víosaí, agus forálacha an Chóid Víosaí á gcomhlíonadh ina n-iomláine, bunaithe ar an 'bosca uirlisí' mar a thugtar air, a d'fhorghuinigh Ionadaithe Rialtais na mBallstát agus Ionadaithe Rialtais na Stát Comhlachaithe i mí Bealtaine 2017. Cruthaíodh leis an gcéad chás samplach chun tús a chur leis an bpróiseas seo, an Bhanglaidéis, (áit ar cinneadh sa deireadh thiar nach raibh gá le feidhmiú na mbeart víosaí) go raibh éifeacht dhearfach choiscitheach ag gabháil leis an sásra.
8. In Coreper, ar an 28 Márta 2018, thacaigh na toscaireachtaí go ginearálta leis an bprionsabal maidir leis an nasc a chódú in ionstraim dhlíthiúil (i.e. an Cód Víosaí) mar bhealach chun cinnteacht dhlíthiúil agus trédhearcacht a áirithiú. Ag an am céanna, chuir cuid mhór de na toscaireachtaí in iúl go raibh imní orthu faoi dhá shaincheist atá sa togra ón gCoimisiún:
1) níor tugadh go leor sonraí faoi na táscairí atá le húsáid chun measúnú a dhéanamh ar leibhéal an chomhair le tríú tíortha maidir le hathligean isteach, agus 2) níor léiríodh cineál polaitiúil an chinnidh chun an beartas víosaí a ghníomhachtú mar ghیارáil sa phróiseas cinnteoireachta.

9. Le linn an scrúdaithe ar an togra ar an leibhéal teicniúil, mhol toscaireacht na Fraince agus toscaireacht na Gearmáine (8526/1/18 REV 1) cur chuige eile (i.e. dreasachtaí dearfacha a chur isteach), maidir leis an mbealach ina bhféadfaí gearáil víosaí a úsáid chun torthaí níos fearr a bhaint amach sa réimse a bhaineann le himircigh neamhrialta a fhilleadh agus sa réimse a bhaineann le feidhmiú an tsásra nua atá le cur isteach sa Chód Víosaí.
10. Cé nach bhfuil prionsabal an chódaithe á chonspóid, agus ag an gcruinniú a bhí ag Coreper an 29 Bealtaine 2018, tugadh freagraí soiléire maidir leis na saincheistanna a bhaineann leis na táscairí atá le húsáid chun measúnú a dhéanamh ar leibhéal an chomhair le tríú tíortha agus an sásra um ghníomhachtú, caithfear tuilleadh plé a dhéanamh ar dhá eilimint d'fhonn teacht ar chomhréiteach a bheidh inghlactha maidir le foráil lárnach an togra: (1) an cur chuige atá le leanúint (eadhon ar cheart dreasachtaí diúltacha amháin nó meascán de dhreasachtaí dearfacha agus diúltacha a bheartú), (2) an próiseas cinnteoireachta.

An cur chuige

11. Cé gur gearáil 'diúltach' atá sa togra ón gCoimisiún, lena mbeadh coinníollacha níos dochta maidir le víosaí a phróiseáil i bhfeidhm i gcás náisiúnaigh ó thríú tíortha nach gcomhoibríonn ar bhealach leordhóthanach maidir le hathligeran isteach, b'fhearr leis an bhFrainc agus leis an nGearmáin meascán de chur chuige dearfach agus diúltach, trína ndeonófaí tuilleadh dreasachtaí víosaí ar náisiúnaigh tríú tír ó thíortha comhoibritheacha, agus ag an am céanna nach mbeadh náisiúnaigh ó thíortha neamh-comhoibritheacha in ann tairbhe a bhaint as cuid de na héascuithe a áirítear sa Chód Víosaí agus go ndíreofaí coinníollacha níos déine orthu nuair a bheadh víosaí á bpróiseáil. Is é an príomhphrionsabal atá mar bhunús ag an togra ón bhFrainc agus ón nGearmáin gur cheart beartas víosaí a úsáid mar uirlis dhearfach fosta chun tabhairt ar thríú tíortha comhoibriú ar bhealach níos fearr i réimse an fhillidh agus ní hamháin mar uirlis phionósach chun pionós a ghearradh ar na tríú tíortha sin i gcás nach bhfuil go leor comhair ann.

12. Le linn an phlé a rinneadh sa Mheitheal um Víosáí (8 Bealtaine 2018) agus in SCIFA (16 Bealtaine 2018), d'admhaigh cuid de na toscaireachtaí gur bhain breisluach áirithe le cur chuige measctha agus, dá bhféadfaí teacht ar an gcothromaíocht cheart idir dreasachtaí dearfacha agus dreasachtaí diúltacha, go bhféadfaí cur leis an gcur chuige a chuirtear ar fáil le beartas víosaí le cur chuige measctha. Mar sin féin, chuir cuid de na toscaireachtaí in iúl go raibh amhras éigin orthu, agus iad ag aibhsiú go bhforáiltear do dhreasachtaí dearfacha cheana leis na héascuithe atá sa Chód Víosáí agus aird á tabhairt acu ar an mbaol atá ann go mbainfi an bonn den bhreisluach a ghabhann leis na comhaontuithe um eisiúint víosaí a éascú (a shínítear go minic 'mar mhalairt' ar chomhaontuithe um athligean isteach), ar an éifeacht idirdhealaitheach i leith tríú tíortha nach mbaineann fadhbanna maidir le filleadh leo nó a bhfuil dea-leibhéal comhair tugtha acu i gcónaí agus nach mbeadh aon éascú ag gabháil dóibh, mar nach bhféadfaí feabhas ar bith a chlárú maidir le méid an chomhair, an deacracht a bhaineann le 'luaíochtaí' a tharraingt siar nuair a dhéantar iad a dheonú, an chastacht a bhaineann le liostaí difriúla a bhainistiú ar bhonn oibríochtúil agus an riosca go gcuirfi ualach riaracháin níos mó ar na Ballstáit agus ar a gconsalachtaí, chomh maith leis an tionchar a d'imreofaí ar airgeadas na mBallstát dá ndéanfaí táillí na víosaí a laghdú i gcás líon mór tríú tíortha.

I bhfianaise an mhéid sin, iarrtar ar an gComhairle an cur chuige is fearr a chur in iúl:

- *cur chuige na ndreasachtaí diúltacha, arna mholadh ag an gCoimisiún nó*
- *meascán de dhreasachtaí dearfacha agus diúltacha.*

An próiseas cinnteoireachta (Airteagal 25a(5))

13. Suithear sa togra ón gCoimisiún agus sa pháipéar ón bhFrainc agus ón nGearmáin go ndéanfar aon bheart chun díriú ar náisiúnaigh (nó ar chatagóirí náisiúnach) de chuid tríú tír a ghlacadh trí ghníomh cur chun feidhme de chuid an Choimisiúin. Ag an gcruinniú a bhí ag Coreper an 29 Bealtaine 2018, ba léir go raibh tacaíocht ghinearálta ann maidir leis an smaoineamh ón bhFrainc agus ón nGearmáin, sásra um ghníomhachtú nua a chur leis an gceann a mhol an Coimisiún, eadhon fógra don Choimisiún faoi fhadhb leanúnach trí thromlach simplí de na Ballstáit le linn tréimhse aon bhliain amháin, agus sa chás sin bheadh sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún gníomh cur chun feidhme a ghlacadh laistigh de thrí mhí. Sa chomhthéacs sin, tabharfar ar aird freisin gur cuireadh clásal gan tuairim isteach in Airteagal 52(2) den Chód Víosáí sa téacs athbhreithnithe a chur an Uachtaránacht faoi bhráid na Meithle um Víosáí, ionas nach mbeadh an Coimisiún in ann an gníomh cur chun feidhme a ghlacadh in éagmais tromlach cáilithe sa Choiste um Víosáí.

14. Mar sin féin, sa pháipéar ón bhFrainc agus ón nGearmáin agus sa phlé a rinneadh sa Mheitheal um Víosai ar an 18 Bealtaine 2018 araon, luadh arís an rogha maidir le gníomh cur chun feidhme arna dhéanamh ag an gComhairle, mar a bheartaítear in Airteagal 291(2) CFAE, agus a mhínítear a thuilleadh sa pháipéar ón Uachtaránacht (9139/18).

I bhfianaise an mhéid sin agus aird á tabhairt ar a logaire is atá an tsaincheist seo sa chaibidlíocht idirinstiúideach a dhéanfar amach anseo maidir leis an gcomhad seo, agus ar na réitigh a chuirtear ar fáil sna sásraí comhchosúla atá in ionstraimí dlí eile, iarrtar ar an gComhairle a rogha a dhearbhuí:

- *gníomh cur chun feidhme arna dhéanamh ag an gComhairle nó*
- *gníomh cur chun feidhme arna dhéanamh ag an gCoimisiún.*

Conclúid

15. Iarrtar ar an gComhairle na ceistanna thuasluaite a fhreagairt agus treoir pholaitiúil a thabhairt don obair a dhéanfar amach anseo, d'fhonn sainordú caibidlíochta a ghlacadh i ndáil leis an togra maidir leis an gCód Víosai.
